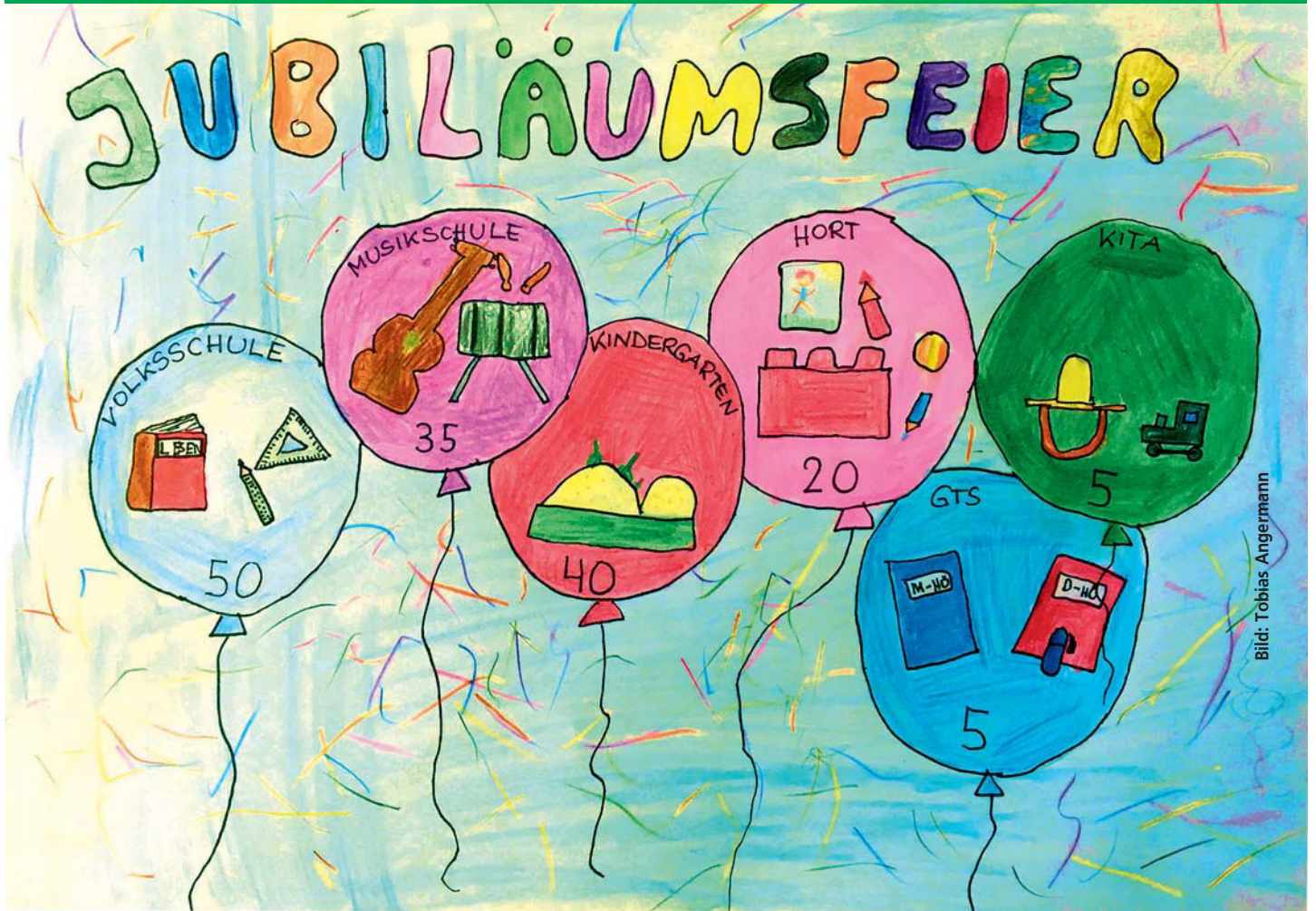




GEMEINDEZEITUNG MARIA SAAL

Amtliches Mitteilungsblatt der Marktgemeinde - Nr. 2 - Juli 2018 - Erscheinungsort Maria Saal - Verlagspostamt 9063 Maria Saal - Zugestellt durch Post.at



SCHÖNEN SOMMER

WÜNSCHEN

DER BÜRGERMEISTER ANTON SCHMIDT,

DER GEMEINDERAT UND

DIE BEDIENSTETEN DER

MARKTGEMEINDE

MARIA SAAL



www.facebook.com/MarktgemeindeMariaSaal/





Das Jahr schreitet voran ...

Viel hat sich seit Ostern getan in unserer Gemeinde:

Bautätigkeiten am Areal der **Firma Gebrüder Weiss Gesellschaft m.b.H. Maria-Saal** (Logistik) führten zu einer Erweiterung der Wasserversorgungsanlage im Gewerbegebiet. Herzlichen Dank an die Betriebsführung für die Zusammenarbeit zur Stärkung dieses wichtigen Wirtschaftsstandortes für Maria Saal.

Am 8. Juni 2018 konnten wir im Haus des Kindes unser **Jubiläumfest** feiern:

- ✿ 50 Jahre Volksschule
- ✿ 40 Jahre Kindergarten
- ✿ 35 Jahre Musikschule
- ✿ 20 Jahre Hort und Schulische Tagesbetreuung
- ✿ 5 Jahre Kindertagesstätte

Diese Veranstaltung wurde von unseren Kindern nach vielen Proben präsentiert. Einen großen Dank unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern! Viele Maria Saaler Betriebe haben sich mit Spenden und Sachpreisen an dieser Veranstaltung beteiligt. Auch ihnen ein herzliches Dankeschön!

Die **Tage der Kärntner Volkskultur** wurden am 9. und 10. Juni 2018 im Maria Saaler Dom und im Freilichtmuseum begangen. Besucher aus nah und fern konnten mit uns feiern. Eine Feier-

stunde mit den Gendarmeriefreunden wurde ebenfalls abgehalten. Gelebtes Brauchtum, Kulinarik ("Schmalzmuas"), die Präsentationen der Jäger und Falkner rundeten diese schöne Veranstaltung bis in die frühen Abendstunden ab.

Als weiteres Highlight wird es im Dom am 26. Juli 2018 um 19 Uhr 30 Uhr ein **Sommerkonzert der Wiener Sängerknaben** geben. Als großer Festplatz präsentieren sich der Domplatz sowie der Hauptplatz - ein tolles Erlebnis!!

Sommerfeste, Feuerwehrfeste in Maria Saal und St. Michael am Zollfeld sowie FF-Grillabend in Stegendorf stehen als weiteres Alternativprogramm zur Verfügung.

Nutzen Sie unser großes **Kulturprogramm** in Maria Saal und Karnburg (KAKUSO), nähere Informationen finden Sie auf unser Facebook Seite "Marktgemeinde Maria Saal".

Geschätzte Gemeindegewinnen und Gemeindegewinnen, ich wünsche Ihnen eine schöne Urlaubszeit und unseren Kindern viel Ferienspaß, um Kraft und Freude zu tanken und verbleibe mit besten Grüßen

*Ihr Bürgermeister,
Anton Schmidt*

AUS DEM INHALT

AmtlichesSeiten 2-9



FeuerwehrSeiten 11-12



BildungSeiten 13-17



VereineSeiten 17-21



Veranstaltungs-
kalenderSeiten 22-23

Konzert der Wiener
SängerknabenSeite 24

Information für Veranstalter

Es gibt

- Bewilligungspflichtige Veranstaltungen

(§ 6, 2. Abschnitt, KVAG 2010 - K-VAG 2010)

- Freie Veranstaltungen (§ 7, 2. Abschnitt, KVAG 2010 - K-VAG 2010)

- Verbotene Veranstaltungen (§ 8. Abschnitt, KVAG 2010 - K-VAG 2010)

Siehe Kärntner Veranstaltungsgesetz 2010 - K-VAG 2010 unter www.ris.bka.gv.at

Bewilligungspflichtige Veranstaltungen sind in schriftlicher Form spätestens 4 Wochen vor der geplanten Veranstaltung einzureichen:

- **Antrag auf Bewilligung einer Veranstaltung** (Formular im Amt erhältlich)

Straßenrechtliche Maßnahmen, welche im Zuge einer Veranstaltung benötigt werden (Fahrverbot, Sperren, Einbahnregelungen usw.), sind ebenfalls spätestens 4 Wochen vor dem Veranstaltungstermin samt Verkehrskonzept (einer befugten Person) einzubringen.

Kontakt: Marktgemeinde Maria Saal, Frau Bettina Siegl,
email: bettina.siegl@ktn.gde.at, 04223/2214-21



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Als Finanzreferent möchte ich Sie nicht so sehr mit Zahlen belasten, sondern Ihnen einen kurzen Überblick der Jahresrechnung 2017 der Marktgemeinde Maria Saal geben, wobei diesmal leider ein Abgang zu verzeichnen ist. Man könnte diesen Bereich auch schönreden, aber das ist nicht mein Stil. Fakten gehören auf den Tisch, auch wenn sie nicht angenehm sind. Man sollte dazu stehen, Lösungen finden und für das Wohl der Gemeinde mit bestem Wissen und Gewissen einstehen. Die Jahresrechnung 2017 der Marktgemeinde Maria Saal wurde in der Gemeinderatssitzung zwar nicht einstimmig, aber doch zur Kenntnis genommen. Die Gemeindeaufsicht hat diese geprüft und "Für-in-Ordnung" befunden.

Vom Abgang sind die Bereiche Kunst und Kultur, weiters Volksschule, KiTa und Kindergarten sowie Dienstleistungen am meisten betroffen. Diese Bereiche werden künftig genau unter die Lupe genommen und es wird versucht, diese, ohne die Gemeindebürger zusätzlich zu belasten, in Ordnung zu bringen.

Auch im Bereich Müll, Tagwasser sowie Kanal und Trink-Brauchwasser ist Handlungsbedarf gegeben. Die hohen Qualitätsansprüche und Instandhaltungsarbeiten haben eben ihren Preis. Um den Gebührenhaushalt wieder in

Ordnung zu bringen, wurden im Jahr 2017 bereits Maßnahmen gesetzt, die aber erst im Jahr 2018 finanziell wirksam werden und hoffentlich das Ergebnis verbessern.

In der Verwaltung wurden schon Maßnahmen gesetzt, um im Vorfeld einen zukünftigen Abgang zu verhindern.

Unsere Marktgemeinde hat in den letzten Jahren viele Großprojekte (KiTa-Zubau, Hochbehälter, Kuchlinger Brücke und SK Maria Saal) zum Wohle der Bürger umgesetzt und solche Maßnahmen sind eben kostenintensiv.

Gerade in diesem Zusammenhang möchte ich Frau Gertrude Robitsch und Frau Sarah Jannach erwähnen, welche die Finanzverwaltung in ausgezeichneter Weise führen.

Im Bereich Umweltschutz und Biodiversität ist die Gemeinde auch nicht untätig und ist dem Projekt BIO.DIV.NOW II beim Umweltdachverband beigetreten. Maria Saal ist damit eine der fünf Pilotgemeinden in Österreich. Ein besonderer Dank gilt Frau Ruth Gerl, die uns darauf aufmerksam gemacht hat.

Das Projekt gibt Anstoß für konkrete Aktivitäten zur Förderung der Biodiversität auf der Fläche, wie etwa die Umwandlung kommunaler Grünflächen zu artenreichen Blumenwiesen oder die Revitalisierung von Streuobstbeständen.



Weitere Details erfahren Sie auf der Homepage: www.umweltdachverband.at

Schön, dass in Maria Saal ein Haus des Kindes in optimaler Lage zur Verfügung steht, welches zentral gelegen, sich weit weg vom Straßenverkehr befindet, über große Parkplatzflächen verfügt und sich durch seine ruhige Lage auszeichnet.

Ich wünsche hiermit allen Kindern und Jugendlichen schöne Sommerferien, den Arbeitern, Angestellten, Beamten und Senioren einen erholsamen Sommer, den Landwirten eine gute Ernte, den Tourismusbetrieben und Gastwirten viele Besucher, den Wirtschaftsbetrieben ein erfolgreiches Sommergeschäft.

*Ihr 1. Vizebürgermeister
Klaus Poscharnig*

MARKTGEMEINDE MARIA SAAL - Am Platzl 7, Maria Saal - Unverbindliche Information über Freie BAUGRUNDSTÜCKE in 9063 Maria Saal

Grundstücke	KG	Kontaktpersonen	Adresse/Tel.
8 Baugrundstücke 750 m ² und 1100 m ²	Meilsberg	JAHN-REAL, Mag. Helmut Jahn	0664/5155337
2 Baugrundstücke je ~ 880 m ²	Maria Saal Ort	JAHN-REAL, Mag. Helmut Jahn	0664/5155337
4 Baugrundstücke 700 m ² - 860 m ²	Maria Saal Ort	JAHN-REAL, Mag. Helmut Jahn	0664/5155337
Thonhofgründe	Maria Saal Ort	IGEL Immobilien	0463/508700
Kollitsch Bau	Karnburg	Hr. Kahlhammer oder Hr. Findenig	0664/8262042 0664/6199570
1 Baugrundstück in Zell, 1.188 m ²	Maria Saal Ort Parz.Nr. 1079/9	Hr. Mathias Aigner	0650/5580155



Geschätzte Maria Saalerinnen, geschätzte Maria Saaler!

Der Sommer steht nun endlich wieder vor der Tür - Urlaub, Ferien und Erholung sind zum Greifen nah!

Leider ist die Vorfreude aufgrund der herrschenden Wetterverhältnisse ein wenig getrübt. Viele unserer Gemeindegewissnerinnen und Gemeindegewissner hatten unter den teilweise extremen Wetterkapriolen zu leiden: Muren, Hangrutschungen, Überschwemmungen und zahlreiche Schäden an unserem Straßen- und Oberflächenwasserkanalnetz haben in Maria Saal ein weites Feld an offenen Problemen hinterlassen, denen wir uns umgehend widmen müssen. Die Behebung und Ausbesserung entstandener Schäden erfordert einen nicht unerheblichen finanziellen Aufwand und großen persönlichen Einsatz. Seien Sie versichert, dass die gesamte Mannschaft unseres Bauhofes, unter der Leitung von Ing. Harald Velik, mit großem Engagement mit den Aufräumarbeiten beschäftigt ist. An dieser Stelle auch ein großes Dankeschön an das Bauhof-Team, das trotz eines eklatant niedrigen Personalstandes rund um die Uhr für die Gemeinde im Einsatz ist. Nicht zu vergessen die Einsatzstunden und Hil-

feleistungen, die die Freiwilligen Feuerwehren St. Michael am Zollfeld, Stegendorf und Maria Saal in den letzten Wochen geleistet haben - auch an Euch ein herzliches Dankeschön!

Die jüngsten Ereignisse führen aber auch deutlich vor Augen, dass es - angespannte finanzielle Situation der Gemeinde hin oder her - offene Baustellen gibt, die nicht dem Sparstift zum Opfer fallen dürfen: Unser Straßennetz muss dringend verbessert und erweitert werden, ansonsten ist zu erwarten, dass sich die wetterbedingten Schäden alljährlich wiederholen. Ich werde mich als zuständiger Referent deshalb mit größtem Nachdruck um die notwendigen Sanierungs- und Erweiterungsmaßnahmen bemühen - allen Widerständen zum Trotz.

Apropos - offene Baustellen - die gute Nachricht vorweg: Mit einstimmigem Gemeinderatsbeschluss hat sich die Gemeindevertretung dazu bekannt, die Sportanlage des SK Maria Saal fertigzustellen. In meiner Funktion als Sportreferent werde ich mich deshalb explizit darum bemühen, den Profi- und



Hobbysportler unserer Gemeinde adäquate Freizeit- und Trainingsangebote zu ermöglichen.

Liebe Maria Saalerinnen und Maria Saaler, ich wünsche Ihnen einen wunderschönen Sommer mit viel Spaß, Sport und Erholung. Genießen Sie Ihren Urlaub, verbringen Sie viel Zeit mit Ihren Liebsten, und vergessen Sie nicht sich ein schattiges Plätzchen zu sichern!

*Herzlichst,
Ihr Franz Pfaller
2. Vizebürgermeister*

Aus dem Standesamt und Meldeamt

Meldungen aus dem Standes- und Meldeamt dürfen aufgrund der neuen Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) zum Schutz natürlicher Personen, insbesondere bei Geburten und Geburtstagsgratulationen nicht mehr veröffentlicht werden.

Veröffentlichungen von Eheschließungen und Partnerschaften werden wie bisher nur mit Zustimmung vorgenommen.

Sterbefälle dürfen laut DSGVO weiterhin veröffentlicht werden.

Wir trauern um

Dobernig Franz
Köpf Maria Regina
Dipl.-Ing. Holzer Ewald
Stihsen Melitta
Okorn Rudolf
Bacher Edwin

Feichter Gottfried
Wastian Albert
Puck Elke
Kargel Manfred
Kulterer Eduard



Wir gratulieren



Mag.phil. Reichelt MBA Stefan
und Sornek MA Mareike



Sehr geschätzte Maria Saalerinnen und Maria Saaler!

Als Ausschussobmann für Familie, Kindergarten, Schule, Hort, Soziales, Gesundheit, Jugend, Sport, Integration, Kultur und Tourismus darf ich die Gelegenheit nutzen und Sie über die geleistete Arbeit des Ausschusses in den vergangenen Monaten dieses Jahres informieren.

Die zweite Ausschusssitzung dieses Jahres fand am 25.05.2018 statt und befasste sich mit dem Thema:

- **Schulische Tagesbetreuung**

Erweiterung um eine Gruppe

Durch die gute Auslastung der Schule gibt es für das Schuljahr 2018/19 derart viele Anmeldungen für die Schulische Tagesbetreuung, dass eine dritte Gruppe benötigt wird. Dafür wird jedoch ein weiterer Gruppenraum benötigt. Der Ausschuss ist in reger Diskussion, wie das Platzproblem gelöst werden kann. Dazu wurde auch ein Termin beim Land Kärnten organisiert, um gemeinsam eine Lösung zu finden.

In der Folge möchte ich ein paar persönliche Worte zu den Jubiläen im Haus des Kindes schreiben und mich bei meinen Ausschussmitgliedern namentlich bedanken.

Auch für mich hat das Haus des Kindes eine persönliche, wenn auch kürzere Geschichte. Meine ersten Berührungspunkte zu diesem Haus hatte ich im Jahr 2000, als meine Tochter in den Kindergarten nach Maria Saal kam, zwei Jahre später folgte mein Sohn. In den 4 Jahren habe ich sehr viele schöne Erinnerungen mitgenommen. Danach gab es einen Bruch, da meine Kinder in die Volksschule nach Karnburg wechselten.

Seit 2015 ist der Kontakt zu diesem Haus wieder sehr eng geworden. Im Mai

2015 übernahm ich den Ausschuss und in einer meiner ersten Ausschusssitzungen habe ich die Leiterinnen dieses Hauses eingeladen. Ich war der Meinung, dass es eine sehr einfache und entspannte Sitzung wird. Da habe ich mich aber geirrt. Es gab viele kleinere und größere Sorgen, die anstanden, um gelöst zu werden. Kinderspielgeräte im Hort fehlten, mit dem Essen gab es Unzufriedenheit und dort und da gab es Wünsche.

Diese Sitzung war der Anstoß zu einer sehr engen Bindung zu diesem Haus. In diesem Zuge möchte ich mich auch bei meinen Ausschussmitgliedern **Peter Pucker, Erna Kronawetter, Erika Tolazzi, Mag. Heinz Christian Hammerschlag und D.I. Dieter Fleißner** herzlich bedanken, die mit mir sehr unkonventionell an die Arbeit gingen, Lösungen zu finden. Wir haben uns nicht im Sitzungssaal eingeschlossen, sondern sind oftmals vor Ort gegangen. Für meine Ausschussmitglieder, war es auch nicht immer einfach, wenn ich um 9 Uhr in der Früh eine Sitzung angesetzt habe, von der Arbeit frei zu bekommen.

Das Ziel des Ausschusses war es und wird es auch zukünftig sein, immer unsere kleinen GemeindebürgerInnen in den Mittelpunkt zu stellen und ihnen die beste Qualität an Betreuung zu bieten.

Und eines meiner wesentlichsten Ziele ist es, diesen Ausschuss politisch, aber nicht parteipolitisch zu führen und die Beschlüsse einstimmig zu fassen.

Das war auch beim Zubau der Kindertagesstätte der Fall, wo es uns gelungen ist, innerhalb von wenigen Monaten, nicht nur alle Beschlüsse zu fassen, sondern auch den Zubau zu finalisieren.

Dem Ausschuss ist es wichtig, dass die Kinder vom 1. Lebensjahr bis zu ihrem



Wechsel in die Mittelschule in einem Haus gut aufgehoben sind. Und diese Qualität findet sich in den letzten Jahren auch in unserer Sommerbetreuung wieder.

Bedanken möchte ich mich auch bei unserem **Bürgermeister Anton Schmidt** für die gute Zusammenarbeit.

Herzlichen Dank **an Frau VD Slanic und ihrem Team**, sowie an Frau **Birgit Stelzl mit Team**.

Auch einen herzlichen Dank an **Frau Magdalena Mandl und ihrem Kindergarten** und natürlich an **Frau Jutta Striednig von der Kindertagesstätte und ihrem Team**.

Abschließend möchte ich Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, im Namen des Ausschusses viel Freude bei den zahlreichen kulturellen Veranstaltungen mit dem **Höhepunkt des Konzerts der Wiener Sängerknaben** und den vielen sportlichen Veranstaltungen in Maria Saal, Gesundheit und einen erholsamen Sommer wünschen!

*Hans Jörg Zwischenberger,
Ausschussobmann*

Wohnungen am Areal des Marienhofs zu vermieten

Anfragen: Frau Eveline Pötscher, Tel. 04223/2216

in der Zeit von Mittwoch bis Freitag zwischen 9.00 und 12.00 Uhr



Werte Maria Saaler BürgerInnen

Aktuelles aus dem Ausschuss für Abfallbeseitigung, Umweltschutz, Orts- & Regionalentwicklung, Friedhof & Zivilschutz.

Maria Saal Pilotgemeinde für Biodiversitätsprojekt "vielfaltleben"

Der Umweltdachverband und der Naturschutzbund möchten das Bewusstsein für Biodiversität als lebenswichtige Grundlage stärken. Durch neue Projektaktivitäten sollen bestehende "vielfalt-leben"-Gemeinden unterstützt, das "vielfalt-leben-Gemeindenetzwerk" erweitert und bekannter gemacht werden. Der Umweltdachverband betreut im vom Bund und der EU finanzierten Projekt "BIO.DIV.NOW II - Mainstreaming von Biodiversität erfolgreich umsetzen" in den nächsten zwei Jahren österreichweit fünf ausgewählte Pilotgemeinden, eine davon ist Maria Saal. Wir freuen uns, dass wir neben Gramastetten, Hollenstein an der Ybbs, St. Michael in der Obersteiermark und Weißbach bei Lofer im Rahmen des zweijährigen Projekts unter anderem eine naturschutzfachliche Beratung im Wert von 5.000 Euro erhalten. Es gilt zu prüfen, wie naturnah Weg- und Straßenränder, Verkehrsinseln, Parks und

Schulhöfe oder Friedhöfe gestaltet werden und ob es ausreichend Naturlebensraum wie artenreiche Hecken, blühende Wiesen und natürliche Gewässer im Gemeindegebiet gibt. Daraus ergeben sich dann in weiterer Folge Maßnahmen für konkrete Aktivitäten zur Förderung der Biodiversität auf ausgewählten Flächen. Das Projekt hat zum Ziel, mehr Bewusstsein für unsere natürliche Umgebung und den Mehrwert einer vielfältigen intakten Natur zu schaffen. Gemeinsam mit der Initiative "Gesunde Gemeinde" kann Maria Saal auch hier eine Vorbildrolle im Bezirk im Bereich Gesundheit, Klima- und Umweltschutz einnehmen.

Neue Kommunale Klimaschutzbeauftragte

Gemeinsam mit Ruth Andrea Gerl, von der Gesunden Gemeinde, habe ich dieses Semester den Lehrgang zur "Kommunalen & Kirchlichen Klimaschutzbeauftragten" absolviert. Maria Saal kann künftig auf das know how von drei AbsolventInnen (Ernst Mülneritsch 2016) zurückgreifen.

Vor 15 Jahren ist die Gemeinde Maria Saal dem Klimabündnis beigetreten. Um die Pflichten und den Benefit dieser Mit-



gliedschaft wieder in das Bewusstsein zu rücken, wird es heuer noch eine Jubiläumsveranstaltung mit dem Klimabündnis Kärnten in Maria Saal geben.

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen Sommer!

Nina Vasold

*Obfrau des Ausschusses für Abfallbeseitigung, Umweltschutz, Orts- & Regionalentwicklung, Friedhof und Zivilschutz
nina.vasold@gruene.at*



"Gesunde Gemeinde" Maria Saal



Auf Anregung von Bgm. Anton Schmid, mit Unterstützung der Marktgemeinde Maria Saal sowie des Landes Kärnten absolvierte ich gemeinsam mit GR.ⁱⁿ Nina Vasold (Referat für Schöpfungsverantwortung) die Ausbildung zur "kommunalen und kirchlichen Klimaschutzberaterin".

Ziel dieses Lehrganges ist die Vermittlung von grundlegenden Kenntnissen in den Bereichen Klimawandel und Klimaschutz auf Gemeindeebene. Aufgrund meiner hauptberuflichen Tätigkeit konnte ich mich v.a. in das Thema "Klimawandel und Gesundheit" vertiefen. Die Klimafolgen auf unseren Lebensraum führen neben strukturellen Schäden auch zu einer erhöhten Gefahr für die menschliche Gesundheit. 2017 wurde die österreichische Strategie zur Anpassung an den Klimawandel mit entsprechenden Handlungsempfehlungen veröffentlicht.



v.l.n.r.: Ruth-Andrea Gerl, Christian Salmhofer und Nina Vasold.

Unter anderem soll durch Bewusstseinsbildung und Information die Eigenverantwortung in der Bevölkerung gestärkt werden, um ein verantwortungsvolles Verhalten im Umgang mit den Auswirkungen des Klimawandels zu forcieren.

Zeitgleich hat sich die Marktgemeinde durch einen einstimmigen Beschluss im Gemeinderat zur Teilnahme am Projekt "Biodiversität" des Umweltdachverbandes entschlossen.

Für den Zeitraum von 2 Jahren wird der Umsetzung von Maßnahmen zum Schutz der Vielfalt der natürlichen Umgebung ein besonderes Augenmerk geschenkt.

Bei der Planung und Umsetzung von Maßnahmen in der "Gesunden Gemeinde" werden diese Themen berücksichtigt.

Wer Zeit und Lust hat sich aktiv an der Planung und Umsetzung zu beteiligen, kann sich bei mir melden:

Ruth Andrea Gerl, MSc MED;
a.gerl@aon.at - 0664 3904722.



Sehr geehrte Gemeindeglieder und Gemeindegliederinnen, geschätzte Maria Saaler!

Als Obmann des Ausschusses für Kontrolle und Gebarung möchte ich Sie gerne über die Arbeit und die wesentlichsten Ergebnisse unserer Kontrolltätigkeit informieren.

Jahresrechnung 2017

Der Rechnungsabschluss der Marktgemeinde wurde im Vorfeld vom Amt der Kärntner Landesregierung geprüft und freigegeben. Von Seiten des Kontrollausschusses wurde darüberhinaus auch die Entwicklung der Überschüsse/ Abgänge der einzelnen Gebührenaushalte, wie z.B. Wirtschaftshof, Wasserversorgung, Kanalisation, Tagwasserentsorgung und Abfallentsorgung der Jahre verglichen. In Summe weist die Jahresrechnung für diese sogenannten "marktbestimmten Betriebe" einen Abgang von rund 406.000,- Euro aus. Darüberhinaus wurde auch die finanzielle Entwicklung der Kinderbetreuungsbereiche, wie z.B. Kindergarten, Kindertagesstätte, schulische Nachmittagsbetreuung, Orchesterschule, Schülerbeförderung und Volksschule vergleichend kontrolliert.

Der Rechnungsabschluss 2017 weist für den Ordentlichen Haushalt einen Abgang von rund 125.000,- Euro aus. Nachdem die Jahresrechnung 2016 für den Ordentlichen Haushalt einen Überschuss von rund 89.000,- Euro auswies, liegt die Veränderung zum Vorjahr bei einem Minus von rund 214.000,- Euro.

Der Außerordentliche Haushalt weist für 2017 ein negatives Ergebnis von rund 599.000,- Euro aus. Im Vergleich zur Jahresrechnung 2016, die einen Abgang von rund 122.000,- Euro ausgewiesen hat, bedeutet dies eine markante Abgangsteigerung.

In Anbetracht der vorliegenden finanziellen Situation der Marktgemeinde wird eine konsequente Budget- und Ausgabenziplien gefordert.

Der Rechnungsabschluss 2017 der Marktgemeinde Maria Saal wurde, nachdem dieser formal korrekt ist, vom Kontrollausschuss zur Kenntnis genommen. Für die BIG Maria Saal, die gemeinde-

eigene Beteiligungs- und Infrastrukturgesellschaft m.B.H., liegt der Jahresabschluss 2017 derzeit noch nicht vor - eine Überprüfung kann daher erst zu einem späteren Zeitpunkt vorgenommen werden.

Belegprüfung

Ein weiterer fixer Bestandteil der Kontrolltätigkeit des Ausschusses ist die laufende Belegprüfung. Hierbei werden die Buchungsbelege der Gemeinde inhaltlich, formal, etc. auf Richtigkeit und Vollständigkeit geprüft.

Laufende begleitende Kontrolle der Gemeindefinanzen

Die wiederkehrende begleitende Kontrolle der Gemeindefinanzen ist ebenfalls ein fester Bestandteil bei Kontrollausschusssitzungen. Dabei werden die Bank- bzw. Kontobestände und deren Veränderung über die Zeit verglichen. Geprüft wird aber auch die Entwicklung der Darlehen und sonstigen Verbindlichkeiten der Gemeinde. Die letzte Prüfung der Verwahrgelder (Bankgarantien und Sparbücher) erfolgt im Zuge der vorletzten Kontrollausschusssitzung. Verwahrgelder sind jene Gelder bzw. Besicherungen, die von Widmungswerbern vor Umwidmungen für Aufschließungskosten und die widmungsgemäße Verwendung hinterlegt werden müssen.



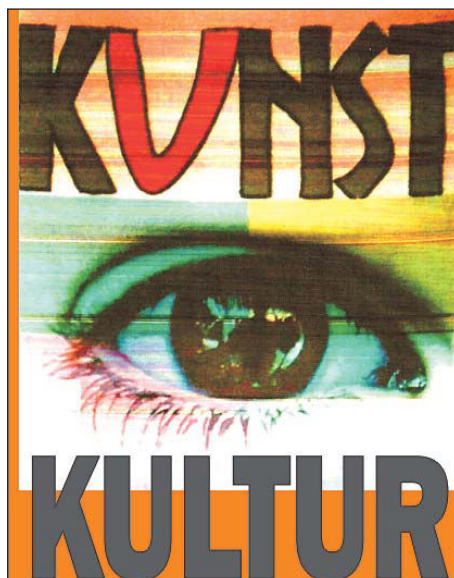
Gastschulbeiträge

Im Zuge der Kontrollausschusssitzung wurde auch der aktuelle Stand und die Entwicklung der Gastschulbeiträge, analysiert. Gastschulbeiträge sind jene Schulbeiträge, die die Marktgemeinde für den Pflichtschulbesuch von Maria Saaler Kindern bezahlt, die in anderen Städten oder Gemeinden Pflichtschulen besuchen (Schulsprengelwechsel).

Abschließend möchte ich mich bei allen Ausschussmitgliedern sowie der Finanzabteilung bedanken.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer. Den Eltern, Schülern, Studenten und allen Kindern wünsche ich schöne Sommerferien - genießen Sie die Natur.

*Ihr Kontrollausschussobmann,
Dipl.- Ing. Dieter Fleißner*



Es ist eine
**Ausstellung der
Maria Saaler
Künstlerinnen
und Künstler**

im "Haus der Begegnung"
von 7.12. bis 9.12.2018 geplant.

Wer bei dieser Ausstellung teilnehmen will, bitte bei Frau Slamanig Barbara bis 5.7.2018 anrufen (0650 2249057).



Marktgemeinde Maria Saal - Abfuhrplan 2018 für Hausmüll und Gelbe Säcke

Abfuhrgebiet 1			Abfuhrgebiet 2			Abfuhrgebiet 3			Abfuhrgebiet 4		
Poppichl, Wrießnitz, Lind, Stegendorf, Dellach, Karnburg			Maria Saal Ort, Walddorf, Ratzendorf			Wutschein, Kuchling, Kading, Möderndorf, Pörschach am Berg, Sagrad			Zollfeld, St. Michael am Zollfeld, Rotheis Meiselberg, Possau, Rosendorf, Hart, Techmannsdorf, Zell, Gröblach, Stuttern, Arndorf, Winklern, Thurn, Judendorf, Willersdorf, Meilsberg, Tölschach, Treffelsdorf, Bergl		
Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich
Freitag	06.07.2018		Donnerstag	05.07.2018	05.07.2018	Freitag	06.07.2018	06.07.2018	Donnerstag	05.07.2018	
Freitag	20.07.2018	20.07.2018	Donnerstag	19.07.2018		Freitag	20.07.2018		Donnerstag	19.07.2018	19.07.2018
Freitag	03.08.2018		Donnerstag	02.08.2018	02.08.2018	Freitag	03.08.2018	03.08.2018	Donnerstag	02.08.2018	
Samstag	18.08.2018	18.08.2018	Freitag	17.08.2018		Samstag	18.08.2018		Freitag	17.08.2018	17.08.2018
Freitag	31.08.2018		Donnerstag	30.08.2018	30.08.2018	Freitag	31.08.2018	31.08.2018	Donnerstag	30.08.2018	
Freitag	14.09.2018	14.09.2018	Donnerstag	13.09.2018		Freitag	14.09.2018		Donnerstag	13.09.2018	13.09.2018
Freitag	28.09.2018		Donnerstag	27.09.2018	27.09.2018	Freitag	28.09.2018	28.09.2018	Donnerstag	27.09.2018	
Freitag	12.10.2018	12.10.2018	Donnerstag	11.10.2018		Freitag	12.10.2018		Donnerstag	11.10.2018	11.10.2018
Donnerstag	25.10.2018		Mittwoch	24.10.2018	24.10.2018	Donnerstag	25.10.2018	25.10.2018	Mittwoch	24.10.2018	
Freitag	09.11.2018	09.11.2018	Donnerstag	08.11.2018		Freitag	09.11.2018		Donnerstag	08.11.2018	08.11.2018
Freitag	23.11.2018		Donnerstag	22.11.2018	22.11.2018	Freitag	23.11.2018	23.11.2018	Donnerstag	22.11.2018	
Freitag	07.12.2018	07.12.2018	Donnerstag	06.12.2018		Freitag	07.12.2018		Donnerstag	06.12.2018	06.12.2018
Freitag	21.12.2018		Donnerstag	20.12.2018	20.12.2018	Freitag	21.12.2018	21.12.2018	Donnerstag	20.12.2018	

Um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten, sind die Behälter/Säcke spätestens am Tag der Abholung bis 5:00 Uhr am Straßenrand bzw. Sammelplatz gut sichtbar und zugebunden bereit zu stellen. Behälter/Säcke, die nicht straßenseitig stehen, werden nicht mitgenommen.

Bei Straßensperren müssen die Behälter/Säcke vor der Sperre bereitgestellt werden.

Landwirtschaftliche Betriebe

Es gibt 2018 vier Termine für die Übernahme von Silofolien und größeren Mengen Altöl von landwirtschaftlichen Betrieben:

05.03.2018, 04.06.2018, 03.09.2018 und 03.12.2018 (15 - 16 Uhr)

Achtung: Folien werden nur besenrein übernommen!!!

Nie mehr einen Termin versäumen mit der Müll-APP:



Abholung "Gelbe Säcke und Behälter für Leichtfraktion/Mix

Maria Saal Ort, Walddorf, Ratzendorf
Winklern, Zell, Judendorf, Meilsberg,
Bergl, Stuttern, Thurn

ZONE 1

Zone 1:	Mittwoch, 25.7.2018
Zone 1:	Mittwoch, 5.9.2018
Zone 1:	Mittwoch, 17.10.2018
Zone 1:	Mittwoch, 28.11.2018

Karnburg, Wrießnitz, Poppichl, Stegendorf, Dellach
Sagrad, Pörschach am Berg, Möderndorf, Kading, Lind,
Kuchling, Wutschein, Zollfeld, St. Michael/Zollfeld, Rotheis,
Techmannsdorf, Meiselberg, Possau, Gröblach, Hart
Rosendorf, Arndorf, Tölschach, Willersdorf

ZONE 2

Zone 2:	Donnerstag, 26.7.2018
Zone 2:	Donnerstag, 6.9.2018
Zone 2:	Donnerstag, 18.10.2018
Zone 2:	Donnerstag, 29.11.2018

Öffnungszeiten der Gemeinde und des Alt- und Problemstoffsammelzentrum Maria Saal

Parteienverkehr des Gemeindeamtes Maria Saal: Montag-Freitag 08:00-12:00 Uhr

Alt- und Problemstoffsammelzentrum:

Mittwoch: 13:00-19:00 Uhr

Samstag: 08:00-12:00 Uhr

Sprechstunden: Bürgermeister Anton Schmidt

Tel.: 0664/13 15 580 / Montag-Freitag: 08:00-12:00 Uhr

1. Vizebürgermeister Ing. Klaus Poscharnig

Tel.: 0660/3492260 / Dienstag 07:30-09:30

Donnerstag 14:00-16:00 und nach Vereinbarung

2. Vizebürgermeister Franz Pfaller

Tel.: 0664/1522494 / Mittwoch: 09:00-12:00 Uhr



Liebe Maria Saaler Bürgerinnen und Bürger!

Da es von Seiten der Bevölkerung immer wieder **Beschwerden hinsichtlich Lärmbelästigung** gibt, wird hier ein Auszug aus der Lärmschutzverordnung der Marktgemeinde mit den verordneten Ruhezeiten in Erinnerung gebracht:

Störender Lärm wird jedenfalls ungebührlicherweise erregt durch:

- b) **Lautes Singen, Musizieren, Kegeln, den lauten Betrieb von Musikgeräten oder Radios** u.a. Tätigkeiten im Wohn- und Dorfgebiet, sowie in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten in der Zeit **von 22.00 bis 06.00 Uhr**
- b) das Starten von Krafträdern und Motorfahrrädern (Mopeds), sofern dieses nicht die Zu- oder Abfahrt betrifft, auf Straßen, die nicht dem öffentlichen Verkehr dienen und sonstigen Privatgrundstücken sowie durch das Laufen lassen von Verbrennungsmotoren aller Art auf diesen Grundflächen, sofern diese Straßen und Grundflächen im Wohn- oder Dorfgebiet oder in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten liegen
- c) den **Betrieb von Maschinen und Geräten, wie Ketten und Kreissägen u.ä.**, die im Freien einen 50 dBA übersteigenden Lärm erzeugen im Wohn- und Dorfgebiet sowie in der Nähe von bewohnten Objekten am **Samstag von 12.00 bis 14.00 Uhr und ab 17.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen in der Zeit von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 19.00 bis 06.00 Uhr**
- d) den **Betrieb von Rasenmähern mit Verbrennungsmotoren** im Wohn- und Dorfgebiet, sowie in der Nähe von bewohnten Objekten ist **an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen in der Zeit von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 19.00 bis 08.00 Uhr und am Samstag in der Zeit von 12.00 bis 14.00 Uhr und ab 17.00 Uhr**
- e) das, durch Mängel des Tierhalters in der Betreuungs- und Beaufsichtigungspflicht von dessen Tieren verursachte, **länger andauernde Bellen, Jaulen und Ähnliches** in Wohngebieten, in Siedlungen sowie in der Nähe von bewohnten Objekten, in der Zeit **von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr**
- f) Ultraschall-Schädlings- und Tiervertreiber und dgl. sind so aufzustellen und zu betreiben, dass an der nächstgelegenen Grundgrenze die Betriebsgeräusche des Gerätes auch bei ruhiger Umgebungssituation und bei besonderer Aufmerksamkeit nicht mehr wahrnehmbar sind.

Im Sinne eines friedvollen Zusammenlebens werden alle Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissler ersucht sich an die verordneten Ruhezeiten zu halten.

Der Bürgermeister: Anton Schmidt e.H.

Der Glasspezialist | Lackenweg 57 | 9020 Klagenfurt am Wörthersee

GLASEREI KITZ
DER GLASSPEZIALIST-
EMIL POGATSCHNIG

Reparaturverglasungen

Küchenrückwandverglasungen

Bad und Sanitärverglasungen

Dach und Balkonverglasungen

Fenster und Türenverglasungen

Schiebe- und Ganzglastüren

www.derglasspezialist.at | 0463 / 22 347

ZUR INFORMATION: Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Maria Saaler Gemeindezeitung ist am Freitag, 30. November 2018!



Sachwalterschaft abgelöst - Mehr Selbstbestimmung durch neues Erwachsenenschutzgesetz ab 1. Juli 2018:

- Was passiert, wenn ich nach einem Schlaganfall oder wegen Altersdemenz selbst keine Entscheidungen mehr treffen kann?
- Wer trifft medizinische Entscheidungen für mich?
- Können mich meine Verwandten - einfach so - in ein Heim "abschieben"?
- Kann jemand anderes für mich die Bankgeschäfte erledigen? Und wer kontrolliert das?

Im gesunden Zustand machen sich nur wenige Menschen Gedanken über diese Fragen. Die Frage der Vertretung wird erst aktuell, wenn man seine Angelegenheiten nicht mehr selbst besorgen kann. Dann ist es meist aber schon zu spät, um selbst einen Vertreter zu wählen. Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht und Erwachsenenvertreter-Verfügung geben Ihnen die Möglichkeit bereits heute darüber zu bestimmen, wer sich um Ihre Angelegenheiten kümmert, wenn Sie selbst nicht mehr dazu in der Lage sein sollten.

Mehr Selbstbestimmung für Betroffene: Die Vorsorgevollmacht

Der Aufbau der Vertretungsmöglichkeiten basiert künftig auf vier Säulen mit unterschiedlich weitgehenden Befugnissen - damit soll für jede Situation eine optimale Lösung gefunden werden, um Betroffenen so lange wie möglich ein selbstbestimmtes Handeln zu ermöglichen.

Das stärkste Instrument dabei ist die Vorsorgevollmacht:

Mit einer Vorsorgevollmacht entscheiden Sie selbst, wer sich um Ihre Angelegenheiten kümmern soll, wenn Sie selbst dazu nicht mehr in der Lage sind. Man bestimmt selbst, für welche Angelegenheiten der Bevollmächtigte zuständig werden soll. Es ist auch möglich, mehrere Personen zu bevollmächtigen, die unterschiedliche Aufgaben übernehmen. So kann sich beispielsweise eine Vertrauensperson um die Bankgeschäfte kümmern und eine andere um medizinische Belange. Auch könnte beispielsweise verfügt werden, dass alltägliche Geschäfte jeder Bevollmächtigte allein, weitreichende Entscheidungen jedoch gemeinsam getroffen werden müssen. Der Bevollmächtigte wird dabei nicht vom Gericht überwacht.

In vielen Beratungsgesprächen hat sich die Vorsorgevollmacht als das bestgeeignete Instrument zur Selbstbestimmung herausgestellt.

Welche Möglichkeiten es außerdem gibt, für sich selbst vorzusorgen und Angehörige im Alter zu entlasten, erklärt Notar Schöffmann am Gemeindegerechtag oder in der Kanzlei in Klagenfurt, Alter Platz 22/2. Die erste Auskunft beim Notar ist übrigens kostenfrei.



NOTARIAT MAG. KLAUS
SCHÖFFMANN



A-9020 Klagenfurt am Wörthersee, Alter Platz 22/2

Tel +43 (463) 509 508 (Fax Dw 22) office@notariat-schoeffmann.at

Kanzleistunden Mo-Fr 8.00 - 17.00 - NO-Code 404007

SeniorInnenerholung 2018

Wir dürfen Ihnen mitteilen, dass wir nach Adaptierung der Betagtenerholungsaktion eine Fortsetzung unter dem Titel "SeniorInnenerholung - aktiv + fit im Alter" mit Herbst 2018 starten.

Im Rahmen eines einwöchigen Erholungsaufenthaltes werden begleitende Referate und Vorträge sowie gesundheits-erhaltende Aktivitäten angeboten. Rechtsinformationen, kreative und kulturelle Angebote runden die SeniorInnenerholung ab.

1. Wer kann teilnehmen?

Kärntner Seniorinnen und Senioren ab dem 65. Lebensjahr, welche sozial- und erholungsbedürftig sind und keine besondere Betreuung oder Pflege benötigen.

2. Wann findet die Aktion statt?

In den Wochen vom 17. bis 22. September, 1. bis 6. Oktober und 8. bis 13. Oktober 2018.

3. Wo können sich Interessierte melden?

Informationen und Anmeldung beim Gemeindeamt bis spätestens 17. August 2018;

Dieses Jahr werden die Unterkärntner TeilnehmerInnen am Faaker See und Millstätter See herzlich willkommen heißen.

Folgende Daten sind anzugeben: - Familienname und Vorname

- Anschrift der Person

- Geburtsdatum der Person

- Einkommensnachweis

- Bestätigung und Begründung des besonderen Bedarfs der Erholung durch die Gemeinde

Ansprech- und Auskunftsperson: Karin Stromberger (04223/2214-25, karin.stromberger@ktn.gde.at)



Arbeitsintensives erstes Halbjahr für die Kameradschaft der FF Maria Saal

Das Einsatzgeschehen reichte von Verkehrsunfällen über diverse Technische Einsätze, bis hin zu den zahlreichen Unwettereinsätzen im Gemeindegebiet, bei denen unsere Kameradinnen und Kameraden in den vergangenen zwei Monaten sehr gefordert waren.



Es gab auch zahlreiche kameradschaftliche Aktivitäten, so veranstaltete unser Kamerad Triebelnic Gerald das traditio-

nelle Ballankaturnier, ein Preisschnapsen wurde organisiert, unsere zwei jährlichen Blutspendetermine wurden von zahlreichen Spendern aus der Bevölkerung wahrgenommen. Am 04.05.2018, dem Namenstag unseres Schutzpatrons dem Hl. Florian, feierten wir unsere traditionelle Florianimesse mit Bezirksfeuerwehrkuraten Josef-Klaus Donko in der Kapelle des Marienhofes.

An der Fronleichnamsprozession und dem anschließenden Pfarrfest nahm eine große Abordnung teil, des Weiteren besuchten wir diverse Feste der benachbarten Feuerwehren.

Des Weiteren unterstützen wir die Pfarre sowie die Gemeinde bei diversen Veranstaltungen.

Ein weiterer, sehr arbeitsintensiver Bestandteil in den ersten Sommermonaten sind die Vorbereitungsarbeiten für unser Feuerwehrfest, welches wir vom 03. bis 05. August begehen.

Trotz der vielen Aktivitäten wird auf Übungen und Schulungen nicht verzich-

tet und es wurden von den Kameraden auch zahlreiche Lehrgänge an der Landesfeuerweherschule besucht.

Leider ist unser Kamerad Albert Wastian all zu früh aus unsrer Mitte gerissen worden.

Albert war stets ein pflichtbewusster, kameradschaftsliebender und zuverlässiger Kamerad und Freund. Albert war auch unser Fahnenträger, diese Aufgabe hat er stets mit Stolz und Freude wahrgenommen. Die Kameradschaft der Feuerwehr Maria Saal wird ihn stets in ehrender Erinnerung behalten.

Abschließend darf ich im Namen der Kameradschaft der Feuerwehr Maria Saal allen Gemeindegürgern/innen einen schönen und erholsamen Sommer wünschen.

*Mit kameradschaftlichen Grüßen,
GFK OBI Kerschbaumer Gerald,
Kommandant der FF Maria Saal*



Feuerwehrfest

FF Maria Saal
in der Rauter Festhalle

3.
Aug.
2018

ab 21.00 Uhr

Blaulichtdisco

4.
Aug.
2018

ab 21.00 Uhr VVK: € 5,00 – AK: € 7,00

SOMMERFEST

mit die wörtherseer

5.
Aug.
2018

10.00 Uhr: Heilige Messe im Dom
Umzug in die Rauterhalle

FRÜHSCHOPPEN

mit dem Musikverein Maria Saal
danach gemütlicher Ausklang mit dem Alpenklang-Duo

Kinderprogramm mit Hüppburg

Der Reinerlös wird für den Ankauf von Gerätschaften verwendet! ff-mariasaal.at

Auf Ihren Besuch freut sich die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Maria Saal



Freiwillige Feuerwehr St. Michael am Zollfeld "unverhofft - kommt öfter"

Einsätze:

Wetterkapriolen bestimmen zusehends die Einsätze unserer Feuerwehr.

Über kleinste Teilgebiete unserer Markgemeinde ergießen sich immer öfters und in kürzester Zeit Regenmassen, die der Boden nicht aufnehmen kann. Die Folge daraus – lokale Überschwemmungen und Schlammlawinen, die zum Teil erheblichen Schaden anrichten.

Am 12. und 14. Mai 2018 wurden wir zu solchen Unwettereinsätzen im Gemeindegebiet, ausgelöst durch kurzem Starkregen gerufen. Mehr als 200 Einsatzstunden standen die Kameraden der FF St. Michael den Gemeindegürgern zur Seite, diese örtlich sehr eingegrenzte Katastrophensituation zu bewältigen.



Unterführung Bahnhof - 30 Minuten Starkregen waren hierfür ausreichend.



Fronleichnam/ Pfarrstadelsegung:

Im Zuge der Fronleichnamprozession wurde der fertig renovierte Pfarrstadel durch den Stiftspfarrer Josef-Klaus Donko gesegnet. Allen Helfern und Unterstützern sei herzlichst gedankt.

Kommen und feiern Sie mit uns!

Am 8. und 9. Juli findet unser Zeltfest statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



GFK OBI Willibald Kohlweg

Kommandant der FF St. Michael am Zollfeld

Termine für Sie notiert:

Freiwillige Feuerwehr St. Michael/Zollfeld

ST. MICHAELER

FEUERWEHR FEST



**SOMMER-
NACHTS-
FEST**

SAMSTAG 7. Juli 2018

20:30 Uhr: „Die Himmelberger“

SONNTAG 8. Juli 2018

10 Uhr: Hl. Messe in der Kirche

Eintritt: Samstag
Vorverkauf € 4,-
Abendkasse € 6,-

anschl. **Frühschoppen im Festzelt** mit
„Manuela's Karawankenbären“

FEUERWEHR- FUSSBALLTURNIER

18. August, 16 Uhr,

Feuerwehrgemeindeturnier, Sportplatz St. Michael



Jugendzentrum Maria Saal

Endlich ist es Sommer, die schönste Jahreszeit im Juze!

Draußen ist es angenehm kühl, und der große Pfarrgarten lädt zum chillen im Schatten und Volleyballspielen ein.

Wenn DU Lust hast, uns einmal besuchen zu kommen, würden wir uns sehr darüber freuen!

Schau einfach mal vorbei und spiel mit uns eine Runde Billard, Darts, Balank oder lass uns einfach chillen und Musik hören!

Das Juze ist für alle(s) offen! :)

Wir freuen uns auf eine spannende, unterhaltsame und ereignisreiche Sommerzeit!



Um immer aktuell über das Juze, unsere Workshops und geplanten Aktionen, sowie kurzfristige Änderungen der regulären Öffnungszeiten informiert zu sein, schaut doch mal auf unserer Facebookseite vorbei! (facebook.com/juzemariasaal)



Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch u. Donnerstag jeweils von 15 bis 19 Uhr

ACHTUNG:

Das Juze hat im August Sommerpause und ist GESCHLOSSEN!

Kontakt: Jugendleiter Michael Hlavka: [REDACTED]

Koordination: Richard Brachmaier: 0664/4543903

PUNTO
AB € 9.190,-**



**ALLZEIT ROUTINIER.
ZEITLOS. ELEGANT. ERFAHREN.**

FIAT PUNTO NUOVA COLLEZIONE 69PS BENZIN

- Klimaanlage • CD- und MP3-Radio • 5 Türen •

PANDA
AB € 8.990,-**



**WUNDERWUZZI.
FLEXIBEL. ABENTEUERLUSTIG. ZIELSTREBIG.**

FIAT PANDA EASY 69PS BENZIN

- Klimaanlage • CD- und MP3-Radio • 5 Türen
- auch mit 4x4 Allradantrieb bereits ab € 13.290,-** erhältlich •



fiat.at

4 JAHRE FIAT GARANTIE

Gesamtverbrauch 3,5–5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen 85–132 g/km. Symbolfotos. *2 Jahre Neuwagengarantie und 2 Jahre Funktionsgarantie „Maximum Care“ bis 60.000 km. **Angebotspreise gültig solange der Vorrat reicht, inkl. Händlerbeteiligung, Modellbonus und € 1.000,- FCA Bank Finanzierungsbonus bei Leasing- oder Kreditfinanzierung über die FCA Bank GmbH / FCA Leasing GmbH. Voraussetzung: Bankübliche Bonitätskriterien, Wohnsitz/Beschäftigung in Österreich. Nicht kumulierbar mit anderen Finanzierungsangeboten. Angebot freibleibend. Details auf www.fiat.at. Stand 04/2018.





Zollfeld 21, 9063 Maria Saal
Tel. 04223/2144
Fax 04223/2144 -22
fiat@stippich.at, www.stippich.at



♥ Haus des Kindes feierte 155 Jahre ♥

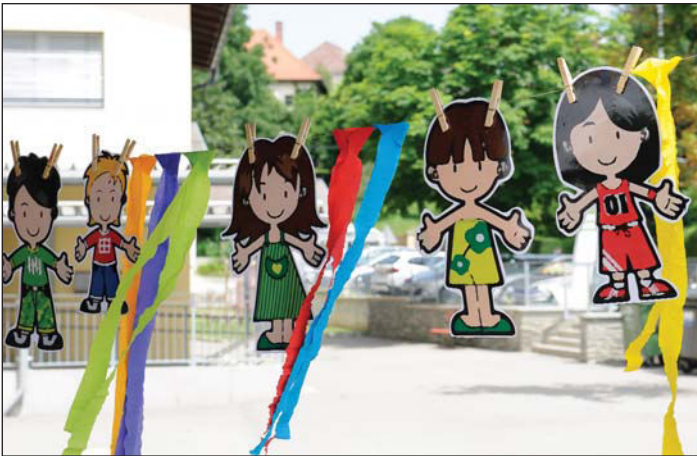
Ein Jubiläumsfest der besonderen Art fand am 8. Juni im Haus des Kindes statt. Alle dort untergebrachten Institutionen feierten und gestalteten gemeinsam mit der Marktgemeinde Maria Saal dieses Fest: 50 Jahre Volksschule, 40 Jahre Kindergarten, 35 Jahre Musikschule, 20 Jahre Hort, 5 Jahre Schulische Ganztagsbetreuung und 5 Jahre Kindertagesstätte – in Summe ein 155-Jahr-Jubiläum.

Schon einige Wochen vorher wurde von den Kleinsten in der KITA, den Kleinen im KIGA, den Großen und Größten in VS, HORT, GTS und MUS überall fleißig geübt und Dekoration für die Feier hergestellt. Mit dem Festakt im Turnsaal und dem anschließend gemütlichen Ausklang im Festzelt bei Musik, Imbiss, Getränken, Kaffee und Kuchen konnten alle Einrichtungen mit dieser wirklich ge-

lungenen Gemeinschaftsproduktion ihre ausgezeichnete Zusammenarbeit unter Beweis stellen. Seitens der geladenen Festgäste gab es viel Lob und Gratulationen zu dieser Jubiläumsfeier.

Ein herzliches Danke allen, die zum Gelingen dieses Jubiläums beigetragen haben!

*Marina Slanic
Fotos by Foto Wallner*



Entzückende Deko vor dem Kindergarten



Die Kleinsten aus der KITA - allerliebste und so brav!



Erwartungsvolle Kinderaugen im KIGA



Perfektes Saitenspiel der MUS Norische Region - Maria Saal



VD Marina Slanic moderierte die Veranstaltung



Begrüßung durch Bgm. Anton Schmidt



Präsidentin Mag. Elisabeth Scheucher gratulierte im Namen des Hilfswerks



Für die Landesmusikschule überbrachte Mag. Gernot Ogris seine Glückwünsche



Birgit Schmidt, MA mit Katharina Hassler am Horn



Chorkinder hochkonzentriert am Keyboard unter der Ltg. von Ute Felsberger



Ehrengäste der Gemeinde und Reg. Rat PSI Peter Begusch



Ein aufmerksames Publikum lauscht dem Harfenspiel



Müde, aber noch immer aufmerksam die KITA-Mäuse



Flott aufgespielt - MUS Norische Region - Maria Saal



Blumen für SR Grete Koschier, eine der ersten Lehrerinnen an der "neuen" Volksschule



VD Richard Brachmaier und VOL Elke Rakobitsch, ehemalige Schulleiter wurden ebenfalls gebürt



Flötenensemble unter der Ltg. von Lydia Hilberer und Geigenlehrerin Andrea Eckert-Lexer



Die Hip-Hop-Gruppe brachte Schwung auf die Bühne



Ausklang im Festzelt



Hort & Ganztages-schule

Jubiläumfest - 155 Jahre:
50 Jahre VS, 40 Jahre KIGA,
35 Jahre MUS, 20 Jahre HORT,
5 Jahre KITA und 5 Jahre GTS,
feierten gemeinsam dieses große Fest

Von den Großen bis zu den Kleinsten
machten alle freudig mit
Deko basteln, Bilder malen,
auch die Sketches waren ein Hit

An den Instrumenten zeigen:
Üben führt zur Perfektion
Hell begeistert Lieder singen
der Applaus ist schönster Lohn

Wenn alle zusammen helfen
fällt die Vorbereitung leicht
und man kann am End' genießen
was gemeinsam man erreicht.



Einen schönen Sommer wünschen Ihnen Anna
Bartkowiak und das gesamte Hilfswerk-
Team, sowie das Lehrerteam der VS Maria
Saal und die Leiterin der GTS Birgit Stelzl.



Die MS Norische Region hatte einen wesentlichen Anteil an der Gestaltung des Jubiläumsfestes. Die umfassenden musikalischen Darbietungen begeisterten!

*Einen schönen Sommer wünscht Ihnen
Dir. Diana Kloiber, M.A.*

 heinz kronawetter! das Malerprogramm <small>9020 Klagenfurt - St. Veiter Straße 246 - Tel. 0463 44202 Fax 0463 46317 - buero@kronawetter.com - www.kronawetter.com</small>	 Gasthaus Zwischenberger Dellach 26 - 04223/2536	
 tischlerei anton pototschnig <small>A - 9063 Maria Saal Karnburg Amalfistraße 15 Tel.: 04223 2445</small>	 ELEKTRO DRESCHNIG GmbH Osterwitzgasse 10 9020 Klagenfurt am Wörthersee Telefon: 0463 514751	 Patrick Kometter St. Veiter Ring 1A 9020 Klagenfurt a. Wörthersee T: 0463 56104 90195 patrick.kometter@generali.com
 JAHN-REAL Immobilienreuhand 9063 Maria Saal - Kuchling 25 M: 0664 51 55 337 - www.jahnreal.at	 Ingenieurbüro Herbert Michl Maria Saaler Berg Weg 15 9063 Maria Saal Tel.: 04223 22659 - Fax: 04223 22655	 Raiffeisenbank Maria Saal Raiffeisenplatz 1, 9063 Maria Saal Tel.: +43 (0) 42 23 5100 www.raiffeisen.at
 mpö pfm GesmbH Zwanzigerstraße 4 A-9020 Klagenfurt E: office@mpoe.at W: www.mpoe.at T: +43 (0)463 592 944 F: +43 (0)463 592 944 2	 SPAR SPAR-Zentrale Maria Saal SPAR-Strasse 1 - 9063 Maria Saal - Tel: 04223/5000-0	 Wollgemüth Maria Saal



Mini 2018 Alpe Adria
Fußballturnier in Villach.



Das Kinder-
gartenteam
wünscht einen
erholsamen
Sommer!

Seniorenbund Maria Saal

Neben unseren Clubtätigkeiten wie Geburtstags-, Heim- und Krankenhausbesuchen haben wir in diesem Jahr schon etliche Aktivitäten absolviert, diese in Kurzform: Ein Besuch am 10.2. beim **SB Magdalensberg** zum Heringsschmaus ist für uns eine nette Tradition, wir danken für die Einladung. Am 24.2. fand im GH Puck unsere **Jahreshauptversammlung** statt. Bei voll besetztem Saal konnten wir auch unseren Herrn BGM Anton Schmidt, Landesobfrau Mag. Elisabeth Scheucher, Bezirksammann Hans Tauschitz und LAbg. Bgm. Herbert Gaggl begrüßen.

Nach dem Jahresabschlussbericht wurde 14 Clubmitgliedern für langjährige Mitgliedschaften gedankt und Ehrenurkunden überreicht. Nach einem Jahresüberblick in Bildern und einem Imbiss endete der stimmungsvolle Nachmittag. Eine Gruppe besuchte am 8.3. das Konzert "**Yuri Bashmet und die Moskauer Solisten**", ein wahrer Ohrenschaus. Markus Hirtler brachte uns am 13.3. als

Ermi Oma mit dem Stück "Urlaub in der Toskana" zu Lachstürmen. Am 1.3. nahmen wir im **Congress-Center Pörtschach** bei der Seniorenkonferenz 2018 teil. Am 13.3. folgten wir der Einladung zum **Heringsschmaus beim SB Wölfnitz**, wie jedes Jahr ein gemütliches Beisammensein. Beim **Clubnachmittag** am 5.4. zeigte uns Clubmitglied Günter Spitaler einen sehr interessanten Filmvortrag über seine Urlaubsreise nach China, bei Kuchen und Kaffee konnten wir eine ganz andere Welt kennenlernen, vielen Dank dafür. Vom 8.4. bis 14.4. haben wir unsere jährliche **Thermenfahrt nach Abano** genossen. Am 12.5. gab es die **Mutter- und Vatertagsfeier** im GH Puck. Nach einem gemeinsamen Essen begleiteten uns musikalisch Schülerinnen der Musikschule Maria Saal sowie Manfred und Anita. Die Anwesenheit von BGM Anton Schmidt sowie Vizebgm. Ing. Klaus Poscharnig hat uns sehr gefreut. Einen Tagesausflug mit 2 Bussen in die **Norische Nudelwerkstatt** mit



ausgiebiger Verkostung gab es am 24.5., danach fuhren wir zur **Brauerei Hirt** zum Mittagessen und nachfolgender **Brauereibesichtigung**, in allem ein sehr interessanter Tag bei Kärntner Betrieben. **5 Tage Badeaufenthalt in Carole** vom 4. bis 8.6. haben wir in vollen Zügen genossen und freuen uns schon auf das nächste Jahr.

*Einen schönen Sommer wünscht
der Seniorenbund Maria Saal und
Erni Kronawetter*





Wir tanzten wieder in den Mai

Auch dieses Jahr können wir auf einen erfolgreichen und lustigen "Tanz in den Mai" in der Rauterhalle in Maria Saal zurückblicken. Zum ersten Mal hatten wir eine Schnaps-Theke, an der man den einen oder anderen selbstgemachten Schnaps genießen konnte. Ein großer Dank gilt der LJ Rennweg für ihren tollen Schuhplattler und der LJ St. Salvator für die gelungene Mitternachtseinlage.

Wir möchten uns, sowohl bei unseren treuen, als auch bei unseren neuen Gästen, die unseren heurigen "Tanz in den Mai" wiederum zu einem unvergesslichen Abend gemacht haben, bedanken und freuen uns schon aufs nächste Jahr. Weil man Traditionen nicht brechen darf, bemalten wir auch heuer mit den Bewohnern des Marienhofs Ostereier, um diese anschließend am Ostermarkt in Maria Saal zu verkaufen. Wir durften 300 Euro an das Marienheim überreichen und be-



danken uns auf diesem Wege recht herzlich bei den Spenderinnen und Spendern. Natürlich kamen heuer auch die Wettbewerbe nicht zu kurz. Vier Teams gaben beim Bezirks-4er-Cup ihr Bestes und beim Landesentscheid Eisstockschießen konnten wir den vierten Platz mit nachhause nehmen.

Auch im Sommer werden wir bei vielen Wettbewerben mit Begeisterung mitmachen und hoffentlich einige gewinnen. Zum Schluss möchte die LJ Zollfeld Ihnen noch einen schönen und warmen Sommer mit vielen erholsamen Stunden, die Sie mit Ihren Lieben in der Sonne genießen können, wünschen!

Pensionistenverband Ortsgruppe Maria Saal

Unsere heurige Mutter-, Vatertagsfahrt am 16. Mai führte zum Schaidabauer in Ferlach. Bei ausgezeichneten Essen und flotter Musik von den Ferlacher Musikanten, Gedichten von Herrn Bezirksvorsitzenden Mischitz Herbert unterhielten sich 85 mitgereiste Mitglieder.

Erstmals stattgefunden hat heuer von unseren KeglerInnen unter der Leitung von Steiner Hans ein Kegelurlaub in Rovinj. Auf Grund des Erfolges wurde bereits für das kommende Jahr ein weiterer Kegelurlaub geplant.

Am 8. Juni fand das erste Mal ein Preischnapsen der Pensionisten im Gasthaus Zwischenberger statt. Sieger wurde Steiner Karsten vor Trampitsch Walter und Pichler Erwin. Auf den Plätzen folgten Kohlweg Peter und Zwischenberger

Melitta. Sie haben sich für das Bezirksfinale in Klagenfurt qualifiziert.

Unser Sommerurlaub führte uns heuer in der Zeit vom 11. bis 16. Juni nach Medolin.

Unser Sommerfest findet heuer am 18. August statt. Aufspielen werden heuer die Ferlacher Musikanten. Veranstaltungsort Gasthaus Puck am Zollfeld. Beginn 12 Uhr. Alle Maria SaalerInnen sind dazu herzlich eingeladen.

Wir gratulieren zu hohen bzw. runden Geburtstagen:

89 Jahre: Stadler Mathias
Kahlhammer Edeltraud

88 Jahre: Egger Ida
Pöcheim Anna
Galsterer Alfred

86 Jahre: Kumar Margarethe
85 Jahre: Tautscher Anni
80 Jahre: Kahlhammer Hildegard,
Lassnig Katharina

75 Jahre: Köstenbaumer Peter,
Magnet Stefanie,
Sagersnig Helfried,
Preissl Theresia

70 Jahre: Rauter Franz
Allen Jubilaren herzliche Glückwünsche und viel Gesundheit.

Verabschieden mussten wir von unseren langjährigen Mitglied Laubichler Erwin. Wir behalten ihn in lieber Erinnerung. Abschließend wünschen wir allen GemeindegängerInnen eine schöne Urlaubszeit.

Bauer Anton und sein Team





1. Mai-Feier der Kinderfreunde der Ortsorganisation Maria Saal



Traditionell fand auch heuer wieder die 1. Mai-Feier am Sportplatz in unserer Gemeinde statt, bei der unser Ortsparteiobmann und Vizebürgermeister Franz Pfaller die zahlreichen BesucherInnen begrüßte. Neben vielen netten Gesprächen nutzten die BürgerInnen an diesem wichtigen Feiertag, dem Tag der Arbeit, auch die Gelegenheit, über Themen, wie den Schutz der arbeitenden Menschen und den sozialen Frieden im Lande zu diskutieren. Vielfach wurden kritisiert, dass Unternehmen Rekordgewinne einfahren, sich die politischen Akteure den Großsponsoren verpflichtet fühlen, eine Aktion 20.000 beendet und eine Flexibilität der Arbeitszeit mit 60 Wochenstunden von der Bundesregierung beschlossen wurden. Vor allem Familien und (alleinerziehende) Frauen, die oftmals Pflegepflichten übernehmen, ehrenamtlich tätige Menschen sprachen über ihre Ängste und Sorgen bezüglich der beschlossenen Maßnahmen. Die anwesenden Menschen waren sich einig, mehr denn je, bedarf es eines uneingeschränkten Bekenntnisses zu den Sozialpartnerschaften. Stefan Sandrieser, Vorsitzender GÖD Kärnten, zählte zu den anwesenden Gästen vor Ort.



Den Maria SaalerInnen wurden im Rahmen der Veranstaltung mehrere kulinarische Angebote dargelegt. Sie konnten sich mit Köstlichkeiten im Grillcorner laben oder die ausgewählten Backwaren und Kaffee beim Stand der SPÖ-Frauen genießen. Die Kinder nutzen die Möglichkeit an den vielen unterschiedlichen Spielestationen aktiv zu sein und die Hüpfburg in Beschlag zu nehmen. Besonders freuten sie sich über den Überraschungsbesuch von Zirkus Dimitri und

abschließend auf ein von den KinderfreundInnen gesponsertes Eis. Alle Anwesenden erfreuten sich auch heuer wieder an der Verlosung von vielen schönen Sachpreisen sowie von zwei Kinderfahrrädern.

Es kann festgehalten werden, dass es sich um eine rundum gelungene Veranstaltung handelte, die unbedingt nächstes Jahr wieder stattfinden soll.

GRin Mag.a Bronwen Arbeiter-Weyrer

Grüße vom "Maria Sääler G'leit"

Die Sängerinnen und Sänger des Maria Sääler G'Leit bedanken sich herzlich bei den vielen Besuchern und bei unseren Mitwirkenden am musikalischen Frühsommerabend im schönen Freilichtmuseum!

Wir wünschen allen Gemeindebürgerinnen und Bürgern und ganz besonders den Kindern einen schönen und erholsamen Sommer.

*Ihr "Maria Sääler G'Leit"
Sigi Obersteiner*





Musikverein Maria Saal

Die Zutaten machen den Unterschied aus. Man hat einen Klangkörper, in dem 20 Musiker und eine Menge Blasmusikstücke bei Herz, Blut und Leidenschaft köcheln und führt ihn mit dem Taktstock zum Frühlingskonzert. Es fanden sorgfältige Proben statt, die einen erfolgreichen Konzertabend am 12. Mai in der VS Maria Saal gelingen ließen. Mit Lob und Komplimenten wurden wir bei unserem traditionellen Frühlingskonzert unter der Leitung von Birgit Schmidt und Simon Stadler von der Maria Saaler Bevölkerung angesprochen. Die beiden musikalischen Leiter lassen das Publikum immer wieder mit verschiedenen Ausdrucksmöglichkeiten in der Darbietung neues Blasmusikland entdecken. Auch die Wood and Brass Stars unter der musikalischen Leitung von Maya Häfele hatten ihre Musikstücke souverän dargeboten. Es ist lobenswert, dass bei einer Einwohnerzahl von circa 4500, ungefähr 150 Konzertbesucher die Arbeit des Musikvereins mit ihrer Anwesenheit zu würdigen wussten. Ein Dank an dieser Stelle.

Am Pfingstmontag boten wir ein Fröhlichkonzert während des Maria Saaler-Kirchtages und begeisterten die Zuhörer mit spannenden Blasmusikwerken. Es zeigte sich bei diesen wichtigen Auftritten in der Gemeinde, dass die Freude und der Spaß erst zum Ausdruck kommt, wenn klar wurde, dass es in einem Verein um die Menschen geht, um ein gemeinsames Ziel, um den Einsatz nach persönlichen Stärken und die Möglichkeit der Mitgestaltung. Beim Musikverein Maria Saal geht es um einen Auftritt oder eine gemeinsame Leistung für die Allgemeinheit. Wer gerne zum Musikverein kommen will, aber sich noch schwer entscheiden kann, dem sei als Entscheidungshilfe und Motivationsgrund gesagt, dass man als Musiker in verschiedensten Fähigkeiten gefördert und ausgebildet wird – musisch, aber auch sozial. Sich in eine Gruppe integrieren zu können und ein Teamplayer zu sein, sind auch für den Beruf wichtige Eigenschaften. Und das lernt man bei der Blasmusik sehr gut.

Der nächste Gang ist schon vorbereitet: Am 22. Juli nehmen wir bei der Jubiläumsfeier unserer Partnerkapelle St. Marein/Neumarkt in der Steiermark "mit einem Konzert" teil, am 29. Juli konzertie-



ren wir im Rahmen des Anna-Kirchtages in Karnburg um 19.00 Uhr, am 5. August werden wir uns beim Feuerwehrfest Maria Saal in der Rauter-Festhalle, beim FF-Umzug und mit dem anschließenden Fröhlichkonzert erneut hervorragend präsentieren.

Aber erst, wenn sich am 14. u. 15. August alle Fans der Blasmusik bzw. Freunde des Musikvereins Maria Saal bei unserem Sommerfest mit der heurigen Gastkapelle Oberhausen-Rheinhausen aus Deutschland amüsiert haben werden, dann werden auch wir richtig zufrieden sein.

Die Gastkapelle wird am 14. August um 20 Uhr ein Konzert unter dem Motto "Musik kennt keine Grenzen" zum Besten geben. Im Anschluss gibt es noch einen rockigen Ausklang mit der Rock'n Roll Band "Danny and the Bad Rats". Und wenn sich auf dem Areal der Festhalle Rauter auch noch so etwas wie eine Art Paralleluniversum entwickelt, das lediglich im Takt der Musik pulsiert, dann ist der 43-jährige ein glücklicher Musikverein.

Die Begeisterung für die Musik und die Nachwuchsarbeit ist für den Musikverein Maria Saal ein sehr wichtiges Thema. Wir versuchen immer wieder junge Talente zu fördern und neue Wege zu gehen. Unter der Initiative von unserer Kapellmeisterin Birgit Schmidt wurde im März ein Kindermusical Workshop organisiert. Die Kinder gestalteten das Musical unter fachkundiger Anleitung von Anfang an mit. Die Inhalte des Workshops waren Gesang, Tanz, Schauspiel, Bühnengestaltung und Orchesterarbeit. Die 25 jungen SchauspielerInnen, sowie die Eltern und Sponsoren waren begeistert und beeindruckt. Wie es sich aber für ein richtiges Musical gehört, braucht man dazu eine Live Band und dies haben die Wood and Brass Stars mit Unterstützung von 2 Geigenschülerinnen aus der Musikschule hervorragend gemeistert. An dieser Stelle noch einmal ein großes Dankeschön allen Sponsoren und Unterstützern sowie der Musikschule für die gute Zusammenarbeit.

Markus Rauter / Melitta Stadler





Domverein Maria Saal

Generalversammlung

Diese fand am 9. März statt. Der Obmann berichtete über den erfreulichen Mitgliederstand von 201 Mitgliedern. Das ist sehr positiv, weil durch die Mitgliedsbeiträge zahlreiche Aktivitäten und kirchliche Vorhaben unterstützt werden können. Das Hauptprojekt im Vorjahr, nämlich die Errichtung des Behindertenaufzugs am Haus der Begegnung, konnte erfolgreich durchgeführt werden. Der barrierefreie Zugang ist seit der Eröffnung im Vorjahr gewährleistet und wird auch ständig von den Veranstaltern genützt. Der Domverein hat einen wesentlichen Beitrag zur Finanzierung geleistet. Zu den 15.000 Euro, die durch verschiedene Benefizveranstaltungen hereingekommen sind, hat der Domverein noch 5.000 Euro von den Rücklagen zur Verfügung gestellt, also insgesamt 20.000 Euro! Auf Grund des erfreulichen Kassastandes kann auch in diesem Jahr wieder ein konkretes Projekt, nämlich die Renovierung der Jäger-Orgel verwirklicht werden.

Zweitagesfahrt nach Linz

Die traditionelle 2-Tagesfahrt vor Ostern führte 38 Mitglieder und Gäste nach Oberösterreich mit dem Ziel, die Landeshauptstadt Linz näher kennenzulernen. Über die Triebener Tauern ging die Fahrt nach Schlierbach, wo eine Führung durch die Zisterzienser-Abtei und die Käserei am Programm standen. Eine kompetente Stadtführerin führte unsere Gruppe am

Nachmittag durch die historisch bedeutende Altstadt von Linz und über die Donau zum Ars Electronica Center. Am Sonntag nahmen wir am Gottesdienst in der bekannten Wallfahrtskirche am Pöstlingberg teil. Die Heimfahrt erfolgte vorbei am Mondsee, wo wir noch Mittagsrast hielten.



Kulturnachmittag in Friesach

Mit der S-Bahn fuhren 24 TeilnehmerInnen im Mai nach Friesach, wo uns Frau Mag. Karin Haas durch die "Burgenstadt" führte. Entlang der ca. 800 m langen Festungsmauer mit dem Wassergraben



ben spazierten wir zur längsten gotischen Kirche in Kärnten, der Dominikanerkirche. Von dort wanderten wir weiter zum Fürstenhof und zum Hauptplatz, immer wieder mit einem wunderbaren Blick auf die Petersburg, wo alljährlich die Friesacher Burghofspiele stattfinden. Anschließend gab es eine interessante Führung durch die Schokoladeproduktion der Firma Craigher mit Kostproben! Nach einem köstlichen Kaffee und gemütlichem Beisammensein fuhren wir mit der S-Bahn zurück nach Maria Saal.

Im Namen des Vorstandes wünsche ich allen GemeindebürgerInnen und den Gästen einen schönen erholsamen Sommer!

Obmann Richard Brachmaier

SOMMERFEST DES MUSIKVEREINES MARIA SAAL am 14.+15. August 2018 EINLADUNG ZUM KONZERT "Musik kennt keine Grenzen"

der Gastkapelle Oberhausen-Rheinhausen aus Baden Württemberg in Deutschland.

Dienstag, 14. August, 20.00 Uhr in der Rauterhalle

Im Anschluss musiziert für Sie die bekannte Rock'n Roll Band "Danny and the Bad Rats". Den Kontakt zur Gast-Blasmusikkapelle aus Deutschland stellte DI (FH) Bernd Brachmaier her, der viele Jahre im Musikverein Maria Saal als Schlagwerker mitspielte, bevor er berufsbedingt seinen Lebensmittelpunkt in der Nähe von Karlsruhe wählte. Mit seiner Gattin spielt er nun in der Gastkapelle mit.

Mittwoch, 15. August, 10 Uhr im Maria Saaler Dom: Umrahmung des Festgottesdienstes zu "Maria Himmelfahrt".



Danach Festmarsch zur Rauterhalle und Frühschoppen mit der Gastkapelle aus Oberhausen-Rheinhausen.

Wir laden Sie herzlich ein und wir würden uns über Ihren Besuch sehr freuen!

Melitta Stadler
Obfrau MV Maria Saal

Richard Brachmaier
Obmann
Domverein Maria Saal



VERANSTALTUNGSKALENDER

JULI 2018

07.07.	11:00-15:00	Kräuter Salz Workshop	Kärntner Freilichtmuseum	Freilichtmuseum
07.07.	ab 20:30	Feuerwehrfest St. Michael a. Z.	FF St. Michael a. Z.	Festzelt
06.07.	19:00	Sommerkino "Der große Diktator"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
08.07.	10:00	Hl. Messe - danach Frühshoppen	FF St. Michael a. Z.	Pfarrkirche danach Festzelt
13.07.	16:30	Sommerkino "Asterix, Operation Hinkelstein"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
13.07.	19:00	Sommerkino "Hasch mich, ich bin der Mörder"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
14.07.	11:00-15:00	Lavendeltag	Kärntner Freilichtmuseum	Freilichtmuseum
15.07.	10:00	Freudengottesdienst	Pfarre Maria Saal	Dom Maria Saal
20.07.	19:00	Sommerkino "Florence Foster Jenkins"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
21.07.	10:30	Themenführung "Wandel der bäuerlichen Architektur im ländlichen Raum"	Kärntner Freilichtmuseum	Freilichtmuseum
26.07.	19:30	Konzert der Wiener Sängerknaben	Pfarre Maria Saal & Marktgemeinde Maria Saal	Domplatz
bei Regen am 27.07.				
27.07.	20:00	High Moon - Vollmondwanderung, Nachtführung	Kärntner Freilichtmuseum	Freilichtmuseum
29.07.	09:00	Pfarrfest - Annakirchtag und um 19:00 Uhr traditionelles Konzert Musikverein Maria Saal	Pfarre Karnburg	Pfarplatz Karnburg

AUGUST 2018

03.08.	19:00	Sommerkino Opernklassiker "Liebestrank"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
04.08.	10:30	Themenführung "In alten Häusern leben"	Kärntner Freilichtmuseum	Freilichtmuseum
11.08.	10:30	Kinderführung und Sagen aus Kärnten	Kärntner Freilichtmuseum	Freilichtmuseum
11.08.	19:00	Hl. Messe - Patrozinum	Pfarre Maria Saal	Kirche Possau
03.08.	21:00	Blaulichtdisco	FF Maria Saal	GH Rauter
04.08.	20:30	Feuerwehrfest	FF Maria Saal	GH Rauter
04.08.	19:00	Konzert "Es ist so schön, am Abend bummeln zu gehen"		
		Opernsängern Katharina Leitgeb-Cardini und Thomas	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
05.08.	10:00	Gottesdienst anschließend Frühschoppen	FF Maria Saal	GH Rauter
05.08.	09:30	21. Int. Ulrichsberglauf	ASV Maria Saal	Herzogstuhl - Ulrichsberggipfel
10.08.	16:30	Sommerkino "Das Dschungelbuch"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
10.08.	19:00	Sommerkino "Die Überglücklichen"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
14.08.	20:00	Musik kennt keine Grenzen - Konzert der Musikkapelle Oberhausen-Rheinhausen	Musikverein und Domverein Maria Saal	Festhalle Rauter
			(21:30 Uhr Danny and the Rats)	
15.08.	08:30	Heilige Messe mit Kräutersegnung	Pfarre	St. Michael am Zollfeld
15.08.	08:30	Heilige Messe mit Kräutersegnung	Pfarre Maria Saal	Dom Maria Saal
15.08.	10:00	Heilige Messe mit Kräutersegnung mit der Musikkapelle Oberhausen-Rheinhausen	Musikverein Maria Saal	Dom Maria Saal
15.08.	11:30	Sommerfest	Musikverein Maria Saal	Festhalle Rauter
17.08.	19:00	Sommerkino "Johnny Stecchino"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
18.08.	14:00	Sommerfest	Pensionistenverband	
18.08.	11-15:00	Workshop "Papier schöpfen"		Freilichtmuseum
31.08.	20:00	Night of sirens	FF Stegendorf	FF Stegendorf
24.08.	19:00	Sommerkino "Monsieur Pierre geht online"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg
25.08.	21:00	"Fledermaus und Taschenlampe"	Nachtführung	Freilichtmuseum
31.08.	19:00	Sommerkino "The Mission"	KaKuSo	Pfarrstadl Karnburg

SEPTEMBER 2018

01.09.	19:00	Geisterstunde	Kärntner Freilichtmuseum	Freilichtmuseum
02.09.	11:00	FF-Fest Frühshoppen	FF Stegendorf	FF Stegendorf



08.09.	08:00	Heilige Messe, 08:00-17:00 Anbetungstag, 17:00 Schlussandacht	Pfarre Maria Saal	Dom Maria Saal
09.09.		Heimatherbst	Marktgemeinde Maria Saal	Hauptplatz u. Trattenparkplatz
09.09.	10:00-16.00	Handwerkerfest	Kärntner Freilichtmuseum	Freilichtmuseum
14.09.-16.09.		23. Doppelturnier	Raika ASV Maria Saal	Tennisplatz
23.09.	10:00	Hl. Messe, Pfarr- und Erntedankfest	Pfarre	Pfarrkirche St. Michael/Zollfeld

OKTOBER 2018

17.10.	19:30	Kabarett Michael Kopp	Domverein Maria Saal	Haus der Begegnung
20.10.	14:00-18:00	Gesundheitstag	Gesunde Gemeinde	Haus des Kindes

NOVEMBER 2018

01.11.	11:00	Gefallenenehrung	Marktgemeinde /ÖKB	Kriegerdenkmal
24.11.	19:30	50-Jahr-Jubiläumfest	Singgemeinschaft Zollfeld	Schloss Krastowitz

DEZEMBER 2018

01.12.	19:30	Einstimmung in den Advent	Sängerrunde Zollfeld	Marienhof Maria Saal
01.12.		Advent & Weihnachtsbasar	Seniorenbund Maria Saal	Pfarrsaal Maria Saal
02.12.	14:00	Nikolaus aus der Luft	Trattenparkplatz	Maria Saal
01.12.	19:15	Benefizkonzert	Sängerrunde Zollfeld	Marienhof Maria Saal
07.12-09.12		Ausstellung der Maria Saaler Künstler		Haus der Begegnung
07.12.	18:00	Vernissage	Maria Saaler Künstler	Haus der Begegnung
08.12.	19:00	Konzert	Zollfelder Saitenhüpfer	Haus der Begegnung
14.12.	19:00	Adventkonzert	MGV Maria Saal	Dom Maria Saal
15.12.	19:00	Adventsingen	Singgemeinschaft Zollfeld	Pfarrkirche St. Michael
22.12.	08:00	Weihnachtsbauernmarkt	Marktgemeinde Maria Saal	Hauptplatz

www.kollitsch.eu

KOLLITSCH



SONNSEITIG
*ist das Leben
am schönsten.*

REIHEN- oder DOPPELHAUS in KARNBURG inkl. Carport und inkl. Keller

INFOS unter 0463 2600 608 oder immobilien.klagenfurt@kollitsch.eu



WIENER
SÄNGER
KNABEN



LAND KÄRNTEN
Kultur

WIENER SÄNGER KNABEN

26. Juli 2018 | 19.30 Uhr
Domplatz Maria Saal
Einlass und Bewirtung ab 18.00 Uhr
(bei Regen am 27.7.)

Musikalischer Ausklang:
Sommernacht mit Simon Stadler am Flügel

Kartenpreis EUR 36,00 Vorverkauf | EUR 39,00 Abendkasse | Freie Platzwahl

Kartenreservierungen Domshop Maria Saal, Tgl. 10-17 Uhr
Tel. +43 681 840 55 665 oder +43 4223 51145 | konzert@mariasaal@gmx.at

Kartenvorverkauf: Domshop Maria Saal, Tgl. 10-17 Uhr
Marktgemeinde Maria Saal, Tgl. 8-12 Uhr
Trafik Kohlweg, Maria Saal
Tourismusverband Klagenfurt am Wörthersee, Neuer Platz
Tourismusbüro Velden am Wörthersee, Villacher Straße
Raiffeisenbanken Maria Saal, Gratzenstein, Magdalensberg, Moosburg
Musik- und Gesangsvereine, Maria Saal



Fotos (c) www.lukasbeck.com (4)



Einen schönen Konzertabend
wünschen:



Marktgemeinde
Maria Saal

LAND KÄRNTEN
Kultur



ROAMER
OF SWITZERLAND